3

SUPERVISOR'S USE ONLY

91506



Level 3 Latin, 2016

91506 Translate authentic Latin text into English demonstrating understanding

9.30 a.m. Tuesday 15 November 2016 Credits: Six

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Translate authentic Latin text into English demonstrating understanding.	Translate authentic Latin text into English demonstrating clear understanding.	Translate authentic Latin text into English demonstrating thorough understanding.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

Make sure that you have Vocabulary Booklet L3-LATIV.

Check that this booklet has pages 2–4 in the correct order and that none of these pages is blank.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

TOTAL

INSTRUCTIONS

Translate the passage below into clear, unambiguous English. Give the meaning of the Latin as accurately as you can.

The main parts of the words used in this passage, together with their meanings, are listed in alphabetical order in the vocabulary booklet.

The passage is repeated on page 4 so that you will not need to turn back to this page.

Alexander the Great repays the loyalty of his horse	
While fighting a tribe famed for their guerrilla warfare, Alexander the Great is entirely unimpressed when his loyal horse is captured.	
incolae Hyrcaniae ritu ferarum virgulta subire solebant. tum intraverunt saltum	
	5
	10
	10
gentem suam dediderunt. rex, obsidibus acceptis, Phradati legato parere eos iussit.	
inde quinto die in castra revenit.	
Quintus Curtius Rufus, The History of Alexander the Great VI, 5 (adapted)	
Begin your translation here:	

ASSESSOR'S USE ONLY

ASSESSOR'S USE ONLY

Alexander the Great repays the loyalty of his horse		ASSESSOR'S USE ONLY
While fighting a tribe famed for their guerrilla warfare, Alexander the Great is entirely unimpressed when his loyal horse is captured.		
incolae Hyrcaniae ritu ferarum virgulta subire solebant. tum intraverunt saltum		
	5	
	10	
contem quam dedidament, rev. obsidibus accordis. Phradati locate parere ees juscit		
gentem suam dediderunt. rex, obsidibus acceptis, Phradati legato parere eos iussit. inde quinto die in castra revenit.		
Quintus Curtius Rufus, <i>The History of Alexander the Great</i> VI, 5 (adapted)		

Acknowledgement

Material from the following source has been adapted for use in this examination: http://www.thelatinlibrary.com/curtius/curtius6.shtml.